

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS ATZINUMS

2007. gada 5. jūlijs

pēc Eiropas Savienības Padomes lūguma par Starpvaldību Konferences sasaukšanu, lai izstrādātu Līgumu, ar ko groza pašreizējos Līgumus

(CON/2007/20)

(2007/C 160/02)

1. Eiropas Centrālā banka (ECB) 2007. gada 27. jūnijā saņēma Eiropas Savienības Padomes lūgumu sniegt atzinumu par dalībvalstu valdību pārstāvju konferences (Starpvaldību konferences, jeb SVK) sasaukšanu, lai izstrādātu Līgumu, ar ko groza pašreizējos Līgumus (Reformu līgumu).
2. ECB kompetence sniegt atzinumu pamatojas uz Līguma par Eiropas Savienību 48. pantu. ECB Padome šo atzinumu ir pieņēmusi saskaņā ar ECB Reglamenta 17.5. panta pirmo teikumu.
3. Par SVK pilnvarām vienojās 2007. gada 21.–23. jūnija Briseles Eiropadomē, un tās iekļautas Prezidentvalsts secinājumu pielikumā (SVK pilnvaras). SVK pilnvaras nosaka, ka tās ir SVK darba ekskluzīvs pamats un ietvars ⁽¹⁾. SVK ir pilnvarota izstrādāt Reformas līgumu, ar ko 2004. gada SVK izstrādātos jauninājumus ieviešīs Līgumā par Eiropas Savienību (LES) un Eiropas Kopienas dibināšanas līgumā (EKL), kura jaunais nosaukums būs Līgums par Savienības darbību (LSD) ⁽²⁾.
4. ECB atzinīgi vērtē SVK sasaukšanu. ECB saprot, ka, izņemot SVK pilnvarās norādītos gadījumus, LES teksts netiks grozīts ⁽³⁾. ECB jo īpaši apsveic SVK pilnvaru pausto apstiprinājumu tam, ka cenu stabilitāte ir viens no Savienības mērķiem ⁽⁴⁾, kā arī to, ka monetārā politika tieši norādīta kā viena no Savienības ekskluzīvajām kompetencēm. EB atzinīgi novērtē arī panta par Savienības mērķiem pārskatīšanu, lai tajā iekļautu ekonomikas un monetārās savienības, kuras valūta ir euro, izveidi ⁽⁵⁾.
5. SVK pilnvaras īpaši atsaucas uz uzlabojumiem euro pārvaldībā, nosakot, ka jauninājumi, par kuriem vienojās 2004. gada SVK, Līgumā par Savienības darbību iekļaus "izdarot konkrētus grozījumus parastajā kārtībā" ⁽⁶⁾. ECB ir īpaši norādīta, un SVK ir pilnvarota ⁽⁷⁾ noteikumus par ECB iekļaut Līguma par Savienības darbību Piektās daļas 4bis. punktā. SVK tāpat ir pilnvarota Reformas līgumam pievienot Protokolu, ar ko pašreizējos Protokolus groza atbilstoši pārmaiņām, par kurām vienojās 2004. gada SVK ⁽⁸⁾. Tas ietver arī grozījumus Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas Statūtos.
6. Attiecībā uz grozījumiem ECB, Eurosistēmas un Eiropas Centrālo banku sistēmas statusā, pilnvarās, uzdevumos un tiesiskajā regulējumā ECB saprot, ka grozījumi, ko SVK veiks pašreizējos Līgumos, aptvers vienīgi tos jauninājumus, par kuriem vienojās 2004. gada SVK ⁽⁹⁾.
7. Attiecībā uz jauninājumiem, par ko saistībā ar euro pārvaldību vienojās 2004. gada SVK, šī atzinuma pielikumā minēti daži, kas ir īpaši nozīmīgi Eiropas Centrālajai bankai, un vajadzības gadījumā izklāstīti ECB apsvērumi par to, kā tos iekļaut LSD, nepārkāpjot SVK pilnvaru robežas.

⁽¹⁾ SVK pilnvaru preambula.

⁽²⁾ SVK pilnvaru 4. punkts. SVK pilnvaru 17. punktā tas tiek saukts par "Līgumu par Eiropas Savienības darbību".

⁽³⁾ SVK pilnvaru 5. punkts.

⁽⁴⁾ SVK pilnvaru 1. pielikuma 3. punkts.

⁽⁵⁾ SVK pilnvaru 1. pielikuma 3. punkts.

⁽⁶⁾ SVK pilnvaru 18. punkts.

⁽⁷⁾ SVK pilnvaru 2(B). pielikuma 16. punkts.

⁽⁸⁾ SVK pilnvaru 22. punkts.

⁽⁹⁾ Attiecībā uz 2004. gada SVK ECB sniedza ECB 2003. gada 19. septembra Atzinumu CON/2003/20 pēc Eiropas Savienības Padomes lūguma par Līguma par Konstitūciju Eiropai projektu (OV C 229, 25.9.2003., 7. lpp.).

8. ECB ir gatava palīdzēt SVK tās darbības laikā, kā arī pēc teksta izstrādes pabeigšanas sniegt atzinumu par ECB kompetencē esošajiem jautājumiem.

Frankfurtē pie Mainas 2007. gada 5. jūlijā

ECB prezidents
Jean-Claude TRICHET

PIELIKUMS

A. Noteikumi, kas attiecas uz ECB

1. Jauninājumus, kas attiecas uz ECB un par kuriem vienotās 2004. gada SVK, SVK ir pilnvarota ⁽¹⁾ iekļaut LSD kopā ar normām, kas attiecas uz Revīzijas palātu un Savienības padomdevējām struktūrām. To LSD normu teksts, kuras attiecas uz ECB, būs identisks tekstam, par kuru vienotās 2004. gada SVK, izņemot grozījumus, ko nepieciešams veikt atsaucēs. Tas nozīmē arī to, ka Līgumos tiks iekļauts 2004. gada SVK jauninājums, kas ECB definē kā iestādi, un ka tiks ieviests termins "Eurosistēma", kā arī nepārprotami apliecināta ECB finanšu neatkarība.
2. Lai gan pants par ECB tiks iekļauts LSD ⁽²⁾, SVK pilnvaras nosaka, ka LES un LSD būs vienāds juridiskais statuss ⁽³⁾. Tas nozīmē, ka jaunais LSD 1. pants, kuram jānosaka LSD un LES attiecības ⁽⁴⁾, nenoteiks šo Līgumu hierarhiju, ne arī ievieš atšķirības ECB/ECBS regulējošo pamatnormu un ES iestādes regulējošo pamatnormu grozīšanas procedūrās. Pamatojoties uz iepriekš minēto, ECB saprot, ka pat tad, ja pants par ECB tiks iekļauts LSD, ECB būs tāds pats juridiskais statuss kā ES iestādēm, kas minētas LES.

B. Līgumos lietotās terminoloģijas atjaunināšana attiecībā uz vienoto valūtu

3. Saskaņā ar SVK pilnvarām ⁽⁵⁾ Reformas līgums aizstās terminu "Kopiena" ar "Savienība" un "ECU" ar "euro" visā Līgumu tekstā un ievieš virkni grozījumu attiecībā uz novecojušām atsaucēm uz ekonomikas un monetārās savienības "posmiem". Vajadzīgie grozījumi tiks veikti Protokolos par Dāniju un Apvienoto Karalisti.
4. Saskaņā ar Reformas līgumu vienotās valūtas nosaukums tiks iekļauts Savienības primārajos tiesību aktos. ECB uzskata, ka juridiskās noteiktības un skaidrības dēļ termina "euro" vienota rakstība jāievēro visās Reformas līguma, kā arī LES un LSD valodu un alfabētu versijās un ka tādēļ, izmantojot latīņu alfabētu, jāraksta euro, izmantojot grieķu alfabētu, jāraksta ευρώ, un, izmantojot kirilisko alfabētu, jāraksta евро.

C. EMI Protokola atcelšana

5. Tekstā, par kuru vienotās 2004. gada SVK, paredzēta Protokola par Eiropas Monetārā institūta Statūtiem ("EMI Protokola") atcelšana, un tādēļ EMI Protokols tiks svītrots. Lai gan ECB atzinīgi vērtē tā svītrošanu, dažas no funkcijām, kas tiek veiktas saskaņā ar tā noteikumiem, joprojām attiecas uz dalībvalstīm, kam piešķirts izņēmuma statuss. Saskaņā ar ECBS Statūtu 44. un 47.1 pantu šādas funkcijas pašreiz veic ECB Ģenerālpadome. ECB saprot, ka līdz ar EMI Protokola svītrošanu tiks veikti grozījumi EKL 117. panta 2. punktā ⁽⁶⁾, lai ECB varētu turpināt veikt šīs funkcijas.

⁽¹⁾ SVK pilnvaru 2(B). pielikuma 16. punkts.

⁽²⁾ SVK pilnvaru 12. punkts.

⁽³⁾ SVK pilnvaru 19. punkta a) apakšpunkts.

⁽⁴⁾ SVK pilnvaru 19. punkta a) apakšpunkts.

⁽⁵⁾ SVK pilnvaru 18. punkts.

⁽⁶⁾ T.i. atbilstoši pielāgojumiem, par kuriem vienotās 2004. SVK.